

**Verkaufs- und Lieferungsbedingungen
der Gesellschaft**

KOM Polster s.r.o.
Hlavná 78
945 04 Komárno 4
Slowakei
IdNr.: 36 356 816
(nachfolgend auch nur „AGB“)

**Gültig für alle Käufer, außer für Käufer mit Sitz
mit Sitz in der Bundesrepublik Deutschland.**

A. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

I. Abschluss

1. Alle unsere Angebote, Lieferungen und sonstige Leistungen erfolgen ausschließlich aufgrund der nachstehenden AGB.
2. Einkaufsbedingungen des Käufers wird hiermit ausdrücklich widersprochen. Sie verpflichten uns auch dann nicht, wenn wir nicht noch einmal bei Vertragsabschluss widersprechen. Die Verwendung von jedweden Geschäftsbedingungen des Käufers und/oder die Verwendung von jedweden anderen allgemeinen Geschäftsbedingungen wird hiermit ausdrücklich ausgeschlossen.
3. Vereinbarungen – insbesondere soweit sie diese AGB abändern – werden erst durch unsere schriftliche Bestätigung verbindlich.
4. Die AGB sind auch auf der Internetseite KOM Polster s.r.o einsehbar. Mit der erstmaligen Lieferung oder Leistung auf der Grundlage dieser AGB gelten diese AGB auch für alle unsere weiteren Lieferungen oder Leistungen. Der Käufer verpflichtet sich vor Vertragsabschluss spätestens vor der erstmaligen Leistung oder Lieferung an den Käufer, eine schriftliche Erklärung abzugeben, die die Anlage zu den AGB darstellt; Sollte der Käufer diese Erklärung spätestens zur erstmaligen Leistung oder Lieferung, uns nicht zustellen, sind wir berechtigt vom Vertrag zurückzutreten.

**Predajné a dodacie podmienky
spoločnosti**

KOM Polster s.r.o.
Hlavná 78
945 04 Komárno 4
Slovensko
IČO: 36 356 816
(ďalej aj len „VOP“)

**Platné pre všetkých kupujúcich, okrem
kupujúcich so sídlom v Nemeckej spolkovej
republike.**

A. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

I. Uzatvorenie

1. Všetky naše ponuky, dodávky a iné výkony sa uskutočňujú výlučne na základe nasledujúcich VOP.
2. Týmto výslovne namietame proti nákupným podmienkam kupujúceho. Nezaväzujú nás ani v prípade, ak voči nim opätovne nenamietame pri uzatváraní zmluvy. Použitie akýchkoľvek obchodných podmienok kupujúceho a/alebo použitie akýchkoľvek iných všeobecných obchodných podmienok je týmto výslovne vylúčené.
3. Dohody - najmä pokiaľ menia tieto VOP - sa stávajú záväznými až po našom písomnom potvrdení.
4. VOP sú k nahliadnutiu aj na webovej stránke KOM Polster s.r.o. Po prvej dodávke alebo plnení na základe týchto VOP sa tieto VOP uplatnia aj na všetky naše ďalšie dodávky alebo plnenia. Pred uzavretím zmluvy, najneskôr pred prvým plnením alebo dodaním kupujúcemu, sa kupujúci zaväzuje predložiť písomné vyhlásenie, ktoré tvorí prílohu VOP; ak nám kupujúci toto vyhlásenie nedoručí najneskôr v čase prvého plnenia alebo dodávky, sme oprávnení od zmluvy odstúpiť.

II. Zahlungsbedingungen

1. Zahlung hat innerhalb von 10 Tagen nach Rechnungsdatum mit 5% Skonto oder 30 Tagen netto zu erfolgen, sofern schriftlich nicht andere Bedingungen vereinbart sind. Die Zahlungen gelten erst mit der endgültigen Gutschrift auf dem Bankkonto unserer Gesellschaft als erfolgt.

Bei Zahlungsverzug sind wir verpflichtet, Verzugszinsen in gesetzlicher Höhe zu verlangen. Die Geltendmachung weiterer Verzugsansprüche bleibt hiervon unberührt.

2. Alle unsere Forderungen werden sofort fällig, wenn der Käufer mit jedweder Zahlung in Verzug gerät, oder uns Umstände bekannt werden, die nach unserer Ansicht geeignet sind, die Kreditwürdigkeit des Käufers zu mindern. Ferner sind wir in einem solchen Fall berechtigt, noch ausstehende Lieferungen nur gegen Vorauszahlung oder ausreichende Sicherheitsleistung auszuführen und vom Vertrag zurückzutreten, wenn die Vorauszahlung oder Sicherheit nicht innerhalb von 7 Tagen geleistet wird. Wir können außerdem die Weiterveräußerung der unter Eigentumsvorbehalt gelieferten Ware untersagen und deren Rückgabe auf Kosten des Käufers verlangen. Sonstige gesetzliche oder vertragliche Ansprüche und Rechte bleiben unberührt.

III. Eigentumsvorbehalt

1. Die an den Käufer gelieferte Ware bleibt bis zur vollständigen Zahlung aller gegenwärtigen und künftigen Forderungen aus der der Lieferung zugrundeliegenden Rechts- und Geschäftsbeziehung, gleich aus welchem Rechtsgrunde, unser Eigentum („Vorbehaltsware“). Bei laufender Rechnung gilt die Vorbehaltsware als Sicherheit für unsere Saldoforderung. Das Eigentumsrecht an der Ware geht somit erst mit vollständiger Zahlung des Kaufpreises und aller Forderungen aus der Rechts- und Geschäftsbeziehung auf den Käufer über. Die Schadensgefahr an der Ware geht jedoch unabhängig von der Übertragung des

II. Platobné podmienky

1. Platbu je potrebné uskutočniť do 10 dní od dátumu vystavenia faktúry s 5 % zľavou alebo do 30 dní netto, pokiaľ neboli písomne dohodnuté iné podmienky. Za deň úhrady sa považuje deň pripísania peňažných prostriedkov na účet našej spoločnosti.

V prípade omeškania s platbou sme oprávnení požadovať úrok z omeškania v zákonnej výške. Uplatnenie ďalších nárokov z omeškania zostáva týmto nedotknuté.

2. V prípade omeškania kupujúceho s akoukoľvek platbou alebo ak sa dozvieme o okolnostiach, ktoré podľa nášho názoru môžu znížiť kredibilitu kupujúceho sa všetky naše pohľadávky sa stávajú okamžite splatnými. Ďalej sme v takomto prípade oprávnení uskutočniť nezrealizované dodávky len za zálohovú platbu alebo po poskytnutí pre nás dostatočnej zábezpeky a ak zálohová platba alebo zábezpeka nebude poskytnutá do 7 dní sme oprávnení odstúpiť od zmluvy. Môžeme tiež zakázať ďalší predaj dodaného tovaru s výhradou vlastníctva a požadovať jeho vrátenie na náklady kupujúceho. Ďalšie zákonné alebo zmluvné nároky a práva zostávajú nedotknuté.

III. Výhrada vlastníctva

1. Naša spoločnosť si ponechá vlastnícke právo k dodanému tovaru kupujúcemu až do úplného zaplatenia všetkých súčasných a budúcich pohľadávok z právneho a obchodného vzťahu, na ktorom je dodávka založená, a to bez ohľadu na právny dôvod („tovar s výhradou vlastníctva“). V prípade bežného účtu sa tovar s výhradou vlastníctva považuje za zábezpeku našej zostatkovej pohľadávky. Vlastnícke právo k tovaru teda prechádza na kupujúceho až úplným zaplatením kúpnej ceny a všetkých pohľadávok z právneho a obchodného vzťahu. Nebezpečenstvo škody na tovare však prechádza na kupujúceho bez ohľadu na

Eigentumsrechts gemäß den Bestimmungen dieser AGB auf den Käufer über.

prevod vlastníckeho práva v súlade s ustanoveniami týchto VOP.

2. Bearbeitung und Verarbeitung der Vorbehaltsware erfolgt im Namen unserer Gesellschaft und für unsere Gesellschaft. Kann unsere Gesellschaft bei Bearbeitung, Verarbeitung, Verbindung und Vermischung der Vorbehaltsware mit anderen Waren kein Alleineigentum erwerben, erwirbt unsere Gesellschaft Miteigentum an der neu entstandenen Sache im Verhältnis des Buchwertes der Vorbehaltsware zum Wert der anderen Ware. Erlischt das Eigentum unserer Gesellschaft durch Bearbeitung, Verarbeitung, Verbindung oder Vermischung, so überträgt der Käufer bereits hiermit das Eigentumsrecht an der neu entstandenen Sache im Umfang des Wertes der Vorbehaltsware auf unsere Gesellschaft und verwahrt die neu entstandene Ware sorgfältig und unentgeltlich für unsere Gesellschaft. Der Eigentumsvorbehalt gilt auch für die neu entstandene Sache, für die die gleichen Bedingungen gelten wie für die Vorbehaltsware.
 3. Der Käufer ist berechtigt, die Vorbehaltsware bis zum Widerruf und nur zu den in diesen AGB genannten Bedingungen zu nutzen und im gewöhnlichen Geschäftsverkehr zu veräußern, jedoch stets unter Eigentumsvorbehalt zu unseren Gunsten und solange er mit der Erfüllung seiner Zahlungsverpflichtungen nicht im Verzug ist.
 4. Der Käufer ist zur Weiterveräußerung der Vorbehaltsware nur mit der Maßgabe berechtigt und ermächtigt, dass die Forderung aus der Weiterveräußerung gem. den Absätzen 5 und 6 auf uns übergeht. Zu anderen Verfügungen über die Vorbehaltsware ist er nicht berechtigt, unzulässig ist insbesondere deren Pfändung oder Sicherungsübereignung.
 5. Die Forderungen des Käufers aus einer Weiterveräußerung der Vorbehaltsware oder der neu entstandenen Sache gegen Dritte werden bereits jetzt an uns abgetreten, und zwar gleich, ob die Vorbehaltsware ohne oder nach der Verarbeitung und ob sie an einen oder
2. Tovar s výhradou vlastníctva sa spracúva alebo upravuje v mene našej spoločnosti a pre našu spoločnosť. Ak naša spoločnosť nemôže nadobudnúť výlučné vlastníctvo v prípade spracovania, úpravy, spájania a zmiešavania tovaru s výhradou vlastníctva s iným tovarom, nadobudne naša spoločnosť spoluvlastníctvo k novovytvorenej veci v pomere účtovnej hodnoty tovaru s výhradou vlastníctva k hodnote iného tovaru. Ak vlastnícke právo našej spoločnosti zanikne v dôsledku spracovania, úpravy, spájania alebo zmiešavania, kupujúci už týmto prevádza vlastnícke právo k novovytvorenej veci na našu spoločnosť v rozsahu hodnoty tovaru s výhradou vlastníctva a novovytvorený tovar starostlivo a bezplatne uchová našu pre spoločnosť. Výhrada vlastníctva sa vzťahuje aj na novovytvorenú vec, pre ktorú platia rovnaké podmienky ako pre tovar s výhradou.
 3. Až do odvolania a len za podmienok uvedených v týchto VOP je kupujúci oprávnený používať tovar s výhradou vlastníctva a predávať ho v bežnom obchodnom styku avšak vždy s výhradou vlastníctva v náš prospech, a iba pokiaľ nie je v omeškaní s plnením svojich platobných povinností.
 4. Kupujúci je oprávnený ďalej predáť tovar s výhradou vlastníctva len pod podmienkou, že pohľadávku z ďalšieho predaja v súlade s odsekmi 5 a 6 prevedie na nás. Nie je žiadnym iným spôsobom oprávnený disponovať s tovarom s výhradou vlastníctva, najmä neprípustné je jeho založenie alebo zabezpečovací prevod.
 5. Pohľadávky kupujúceho z ďalšieho predaja tovaru s výhradou vlastníctva alebo novovytvorenej veci voči tretím osobám sa na nás postupujú už teraz, bez ohľadu na to, či sa tovar s výhradou vlastníctva ďalej predáva bez spracovania alebo po ňom a či sa ďalej predáva jednému alebo viacerým

mehrere Abnehmer weiterveräußert wird. Die abgetretene Forderung dient zur Sicherung in Höhe des Wertes der jeweils veräußerten Vorbehaltsware. Unsere Gesellschaft nimmt diese Abtretung an.

6. Wird die Vorbehaltsware vom Käufer zusammen mit anderen, nicht uns gehörenden Waren ohne oder nach Verarbeitung veräußert, gilt die Abtretung der Forderung aus der Weiterveräußerung nur in Höhe des Wertes der Vorbehaltsware.
 7. Der Käufer ist jedoch, solange er allen seinen Zahlungsverpflichtungen nachkommt, ermächtigt, die uns abgetretenen Forderungen aus der Weiterveräußerung einzuziehen, bis unsere Gesellschaft diese Zustimmung widerruft; er darf dagegen über derartige Forderungen nicht durch Abtretungen verfügen. Auf unser Verlangen ist er verpflichtet, seinem Abnehmer die Abtretung an uns bekannt zu geben und uns alle für die Einziehung erforderlichen Angaben, einschließlich der entsprechenden Belege, vorzulegen.
 8. Übersteigt der Wert der für uns bestehenden Sicherheiten unsere Forderungen insgesamt von mehr als 20%, so kann der Käufer die Freigabe von einem Teil der Sicherheiten nach unserer Wahl verlangen.
 9. Von einer Pfändung oder anderen Beeinträchtigung durch Dritte muss uns der Käufer unverzüglich benachrichtigen. Ferner hat er unsere Gesellschaft unverzüglich zu informieren, wenn ein Zugriff Dritter auf die Vorbehaltsware droht, insbesondere bei Zwangsvollstreckungen oder Konkurs-/Umstrukturierungsmaßnahmen. Darüber hinaus hat der Käufer den Dritten unverzüglich auf den bestehenden Eigentumsvorbehalt hinzuweisen.
6. Ak kupujúci predá tovar s výhradou vlastníctva spolu s iným tovarom, ktorý nám nepatrí, bez spracovania alebo po spracovaní, uplatňuje sa postúpenie pohľadávky z ďalšieho predaja len vo výške hodnoty tovaru s výhradou vlastníctva.
 7. Pokiaľ si však kupujúci plní všetky svoje platobné povinnosti, je oprávnený inkasovať pohľadávky postúpené na nás z ďalšieho predaja, do okamihu kým naša spoločnosť tento súhlas neodvolá; na druhej strane nesmie tieto pohľadávky postúpiť. Na našu žiadosť je povinný informovať svojho odberateľa o tom, že pohľadávka bola postúpená na nás a predloží nám všetky údaje potrebné k inkasu, vrátane príslušných podkladov.
 8. Ak hodnota našich zábezpek prevyšuje naše pohľadávky celkovo o viac ako 20 %, môže nás kupujúci požiadať o uvoľnenie časti zábezpeky podľa nášho výberu.
 9. Kupujúci nás musí bezodkladne informovať o akomkoľvek založení alebo inom zásahu tretími stranami a je povinný bezodkladne informovať našu spoločnosť, ak existuje hrozba prístupu tretích strán k tovaru s výhradou vlastníctva, najmä v prípade núteného výkonu rozhodnutia alebo konkurzných/reštrukturalizačných opatrení. Okrem toho musí kupujúci bezodkladne informovať tretiu stranu o existujúcej výhrade vlastníctva.

Sollte der Käufer seine Pflicht im Sinne des Gesetzes oder dieser AGB verletzen oder sollten sich einige Informationen und/oder Erklärungen und/oder Verpflichtungen, gewährt durch den Käufer, die in diesen AGB enthalten sind, als unwahr oder irreführend erweisen („Verletzung/Bruch“), verpflichtet sich der Käufer, unserer Gesellschaft

odberateľom. Postúpená pohľadávka slúži ako zábezpeka vo výške hodnoty príslušného predaného tovaru s výhradou vlastníctva. Naša spoločnosť toto postúpenie prijíma.

V prípade, že kupujúci poruší svoju povinnosť vyplývajúcu z právnych predpisov alebo týchto VOP, alebo v prípade, že sa niektoré informácie a/alebo vyhlásenia a/alebo záväzky poskytnuté kupujúcim, obsiahnuté v týchto VOP, ukážu ako nepravdivé alebo zavádzajúce (ďalej len „porušenie“), zaväzuje kupujúci sa nahradiť našej spoločnosti

bedingungslos und auf Grundlage seiner ersten Aufforderung alle und jegliche Beträge zu ersetzen, die unsere Gesellschaft im Zusammenhang mit der Beseitigung der Folgen der Verletzung/Bruch aufwenden muss.

IV. Erfüllungsort und Gerichtsstand

1. Erfüllungsort ist der Geschäftssitz unserer Gesellschaft. Die Zuständigkeit der Gerichte der Slowakischen Republik wurde vereinbart. Soweit dies gesetzlich zulässig ist, ist ausschließlicher Gerichtsstand für alle Rechtsstreitigkeiten aus dem Vertragsverhältnis das Gericht, das nach dem Sitz unserer Gesellschaft zuständig wäre. Unsere Gesellschaft ist auch berechtigt, am Sitz des Käufers oder am Gerichtsstand des Käufers zu klagen.

Es gilt das Recht der Slowakischen Republik unter Ausschluss der Bestimmungen des internationalen Privatrechts und des UN-Übereinkommens über den internationalen Warenkauf (CISG).

2. Vorstehendes gilt auch gegenüber all denjenigen, die für die Verpflichtungen des Käufers haften.

B. AUSFÜHRUNG DER LIEFERUNGEN:

I. Lieferfrist – Liefertermin

1. Die Lieferfrist beginnt mit dem Tage unserer Bestellsannahme, jedoch nicht vor Klarstellung aller Ausführungs Einzelheiten.
2. Lieferfrist und Liefertermin gelten mit der rechtzeitigen Meldung der Versand-/Abnahmebereitschaft als eingehalten.
3. Die vereinbarte Lieferfrist verlängert sich – unbeschadet unserer Rechte aus Verzug des Käufers – um den Zeitraum, um den der Käufer mit seinen Verpflichtungen aus jedwedem Vertrag im Verzuge ist.
4. Falls wir selbst in Verzug geraten, muss der Käufer uns eine angemessene Nachfrist setzen. Nach Ablauf dieser Nachfrist kann er

bezpodmienečne a na základe jej prvej výzvy všetky a akékoľvek sumy, ktoré naša spoločnosť musí vynaložiť v súvislosti s odstránením následkov porušenia.

IV. Miesto plnenia a súdna príslušnosť

1. Miestom plnenia je obchodné sídlo našej spoločnosti. Dohodla sa právomoc súdov Slovenskej republiky. Ak to zákon pripúšťa, je výlučne príslušným súdom pre všetky spory vzniknuté zo zmluvného vzťahu súd, ktorý by bol príslušný podľa sídla našej spoločnosti. Naša spoločnosť je oprávnená podať žalobu aj v sídle kupujúceho alebo v mieste jeho súdnej príslušnosti.

Platí právo Slovenskej republiky s vylúčením ustanovení medzinárodného súkromného práva a Dohovoru OSN o medzinárodnej kúpe tovaru (CISG).

2. Uvedené platí aj vo vzťahu ku všetkým osobám, ktoré zodpovedajú za záväzky kupujúceho.

B. REALIZÁCIA DODÁVOK:

I. Dodacia lehota – termín dodania

1. Dodacia lehota začína plynúť dňom prijatia objednávky z našej strany, nie však pred vyjasnením všetkých detailov realizácie.
2. Dodacia lehota a termín dodania sa považujú za dodržané aj v prípade, ak kupujúcemu včas oznámime pripravenosť tovaru na odoslanie / prevzatie.
3. Dohodnutá dodacia lehota sa predlžuje - bez toho, aby boli dotknuté naše práva vyplývajúce z omeškania kupujúceho - o dobu, o ktorú je kupujúci v omeškani s plnením svojich povinností z akejkoľvek zmluvy.
4. Ak sa dostaneme do omeškania sami, kupujúci nám musí stanoviť primeranú dodatočnú lehodu. Po uplynutí tejto

vom Vertrag insoweit zurücktreten, als die Ware bis zum Ablauf der Nachfrist nicht als versandt-/abnahmebereit gemeldet ist.

5. Schadensersatzansprüche des Käufers aus Nichteinhaltung von Lieferfrist oder Lieferterminen sind im höchstmöglichen nach dem geltenden Recht der Slowakischen Republik zulässigen Umfang ausgeschlossen. Entsteht dem Käufer jedweder Schaden, so hat der Käufer Anspruch auf eine Vertragsstrafe in Höhe von 1 EUR für die Verletzung der Verpflichtung zur Einhaltung von Lieferfristen oder Lieferterminen oder einer sonstigen Verpflichtung von uns. Die Geltendmachung eines über die Vertragsstrafe hinausgehenden Schadensersatzanspruches (auch wenn der Schadensersatz die Vertragsstrafe übersteigt) ist ausdrücklich ausgeschlossen. Der Käufer erklärt und verpflichtet sich daher, bei Entstehung eines Anspruchs auf Vertragsstrafe, diesen geltend zu machen und nimmt zur Kenntnis, dass mit dessen Erfüllung sämtliche Ansprüche des Käufers aus unserer Vertragsverletzung (insbesondere auf Schadensersatz) abgegolten sind. Jegliche weitere Haftung unsererseits in Bezug auf unsere Vertragsverletzung oder andere gesonderte Schadensersatzansprüche des Käufers, die sich entweder aus einem bestimmten Vertrag, einem Gesetz oder auf andere Weise ergeben, oder eine sonstige Haftung unsererseits sind im höchstmöglichen nach dem geltenden Recht der Slowakischen Republik zulässigen Umfang ausgeschlossen.

II. Höhere Gewalt

1. Ereignisse höherer Gewalt, z. B.: Streik, Aussperrung und Betriebseinschränkung berechtigen uns, die Lieferung oder Leistung um die Dauer der Behinderung und einer angemessenen Anlaufzeit hinauszuschieben oder wegen des noch nicht erfüllten Teiles vom Vertrag zurückzutreten, wobei dem Käufer keinerlei Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, entstehen. Der höheren Gewalt stehen Umstände gleich, die uns die Lieferung wesentlich erschweren oder

dadatočnej lehoty môže kupujúci odstúpiť od zmluvy, pokiaľ sme do uplynutia dodatočnej lehoty neoznámili kupujúcemu pripravenosť tovaru na odoslanie / prevzatie.

5. Nároky kupujúceho na náhradu škody vyplývajúce z nedodržania dodacích lehôt alebo termínov dodania sú vylúčené v najvyššej možnej miere, ako to pripúšťajú platné právne predpisy Slovenskej republiky. Ak by kupujúcemu vznikla akákoľvek škoda, má kupujúci nárok na zmluvnú pokutu vo výške EUR 1 za porušenie povinnosti dodržania dodacích lehôt alebo termínov dodania alebo inej našej povinnosti. Uplatnenie nároku na náhradu škody popri zmluvnej pokute (aj keď náhrada škody zmluvnú pokutu prevyšuje) je výslovne vylúčené. Z vyššie uvedeného dôvodu tak kupujúci vyhlasuje a zaväzuje sa, že v prípade, ak vznikne nárok na zmluvnú pokutu, uplatní si tento nárok, a berie na vedomie skutočnosť, že jeho splnením, sú pokryté a uspokojené všetky nároky kupujúceho súvisiace s našim porušením (najmä na náhradu škody). Každá iná naša zodpovednosť ohľadne porušenia zmluvy z našej strany alebo iné separátne nároky na náhradu škody kupujúceho, ktoré sa odvodzujú či už z konkrétnej zmluvy, zákona alebo vzniknú iným spôsobom, alebo iná naša zodpovednosť sú vylúčené v najvyššej možnej miere, ako to pripúšťajú platné právne predpisy Slovenskej republiky.

II. Vyššia moc

1. Udalosti vyššej moci, napr.: štrajk, výluka a obmedzenia prevádzky nás oprávňujú posunúť dodávku alebo plnenie o dobu trvania prekážky a primeraný čas na začatie prevádzky alebo odstúpiť od zmluvy, s tým že kupujúcemu nevzniknú akékoľvek nároky najmä na náhradu škody. Za vyššiu moc sa považujú okolnosti, ktoré nám podstatne sťažujú alebo znemožňujú dodávku, a to bez ohľadu na to, či sa vyskytnú u nás alebo u subdodávateľa. Kupujúci môže od nás

unmöglich machen, und zwar einerlei, ob sie bei uns selbst oder dem Unterlieferer eintreten. Der Käufer kann von uns die Erklärung verlangen, ob wir zurücktreten oder innerhalb angemessener Frist anliefern wollen. Erklären wir uns nicht, kann der Käufer zurücktreten, wobei ihm keinerlei Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, entstehen.

III. Versand und Gefahrtragung

1. Die Ware wird stets, auch bei frachtfreier oder portofreier Lieferung auf Rechnung und Gefahr des Käufers befördert. Der Versand geschieht in allen Fällen ohne Verantwortung zu billigster Verfrachtung.
2. Beförderungs- und Schutzmittel sowie den Versandweg können wir unter Ausschluss jeder Haftung auswählen.
3. Die Verpackung wird nicht zurückgenommen.
4. Versandfertig gemeldete Ware muss sofort abgerufen werden, andernfalls oder bei Unmöglichkeit der Versendung sind wir berechtigt, sie auf Kosten und Gefahr des Käufers nach eigenem Ermessen zu lagern und als „An Werk geliefert“ zu berechnen. Die Gefahr der Beschädigung von Waren, des Verlustes oder der Beschädigung der Ware/Leistung geht mit der Übergabe der Ware/Leistung an den Käufer bei persönlicher Entgegennahme durch den Käufer oder mit der Übergabe der Ware an den ersten Frachtführer bzw. den Vertreter dieses Frachtführers, jedenfalls jedoch spätestens mit dem Verlassen unseres Werkes oder Lagers auf den Käufer über. Dies gilt auch, wenn der Transport der Ware von uns durchgeführt oder veranlasst werden soll. Schäden an der Ware/Leistung, die auftreten, nachdem die Gefahr eines solchen Schadens auf den Käufer übergegangen ist, haben keinen Einfluss auf die Verpflichtung des Käufers zur Zahlung des Kaufpreises.

požadovať vyhlásenie, či chceme odstúpiť od zmluvy alebo dodať tovar v primeranej lehote. Ak sa nevyjadríme, môže kupujúci odstúpiť od zmluvy, s tým že kupujúcemu nevzniknú akékoľvek nároky najmä na náhradu škody.

III. Odoslanie a znášanie rizika

1. Tovar sa prepravuje vždy na účet a nebezpečenstvo kupujúceho, a to aj v prípade, že sa neplatí prepravné alebo poštovné. Vo všetkých prípadoch sa odoslanie uskutočňuje bez zodpovednosti za čo najlacnejšiu prepravu.
2. Dopravné a ochranné prostriedky ako aj trasu odoslania si môžeme vybrať s vylúčením akejkoľvek zodpovednosti.
3. Obaly neberieme späť.
4. Po oznámení, že tovar je pripravený na odoslanie, je potrebné ho okamžite vyzdvihnúť, v opačnom prípade alebo v prípade nemožnosti odoslania sme oprávnený ho uskladniť podľa nášho uváženia na náklady a nebezpečenstvo kupujúceho a fakturovať ho ako „dodaný do závodu“. Nebezpečenstvo škody na tovare, nebezpečenstvo straty alebo poškodenia tovaru/plnenia prechádza na kupujúceho odovzdaním tovaru/plnenia kupujúcemu pri jeho osobnom prevzatí kupujúcim alebo odovzdaním tovaru prvému dopravcovi, resp. zástupcovi tohto dopravcu, avšak v každom prípade vždy najneskôr v okamihu, kedy tovar opustí náš závod alebo sklad. To platí rovnako v prípade, kedy má byť doprava tovaru uskutočnená alebo zabezpečená nami. Škoda na tovare/plnení, ktorá vznikla po prechode jej nebezpečenstva na kupujúceho nemá vplyv na povinnosť kupujúceho zaplatiť kúpnu cenu.

IV. Preisberechnung

1. Die von uns gelieferten Stückzahlen sind für die Berechnung / Bestimmung des Preises maßgebend. Wir berechnen unsere am Tage der Lieferung gültigen Preise, das heißt: wir behalten uns die Preiserhöhung und Ermäßigung vor, die bis zur Lieferung von Materialpreis und Kostenänderungen eintreten, auch wenn solche mit rückwirkender Kraft verfügt werden.

V. Mängel – Lieferung nicht vertragsgemäßer Ware

1. Mängelrügen hat der Käufer innerhalb 14 Tagen nach Eingang der Ware am Bestimmungsort schriftlich zu erheben.
2. Mängel, die auch bei sorgfältiger Prüfung innerhalb dieser Frist nicht entdeckt werden können, sind unverzüglich nach Entdeckung unter sofortiger Einstellung etwaiger Bearbeitung, spätestens aber 6 Monate nach Empfang der Ware, zu rügen.
3. Mangelhafte Ware nehmen wir zurück und beseitigen den Mangel bzw. liefern ein einwandfreies Stück. Dabei wird dem anderen Vertragsteil das Recht vorbehalten, bei Fehlschlagen der Nacherfüllung oder Ersatzlieferung Minderung zu verlangen oder nach seiner Wahl vom Vertrag zurückzutreten. Weitergehende Ansprüche, einschließlich Schadensersatzansprüche, gleich aus welchem Rechtsgrund, sind im höchstmöglichen nach dem geltenden Recht der Slowakischen Republik zulässigen Umfang ausgeschlossen.
4. Stellt der Käufer auf Verlangen nicht prompt die beanstandete Ware zur Verfügung, entfallen alle Mängelansprüche.
5. Unsere Gesellschaft übernimmt keine Gewährleistung für die Beschaffenheit der Ware, d.h. dafür, dass sich die gelieferte Ware für den vereinbarten, sonst gewöhnlichen Zweck während eines bestimmten Zeitraums eignet oder die vereinbarten, sonst gewöhnlichen Eigenschaften behält.

IV. Výpočet ceny

1. Pre výpočet / stanovenie ceny sú rozhodujúce nami dodané množstvá. Účtujeme naše ceny platné v deň dodania, t.j.: vyhradujeme si právo na zvýšenie a zníženie cien, ktoré nastane do dodania v dôsledku zmien cien materiálu a zmien nákladov, a to aj v prípade, že bude realizované so spätnou platnosťou.

V. Vady - Dodanie tovaru, ktorý nie je v súlade so zmluvou

1. Kupujúci je povinný vady reklamovať písomne do 14 dní od dodania tovaru v mieste určenia.
2. Vady, ktoré nie je možné zistiť v rámci tejto lehoty ani po dôkladnej kontrole, sa musia reklamovať ihneď po ich zistení, najneskôr však do 6 mesiacov od dodania tovaru, pričom prípadné spracovanie je potrebné okamžite zastaviť.
3. Vadný tovar prevezmeme späť a odstránime vadu resp. dodáme bezchybný kus. Druhá zmluvná strana má pritom vyhradené právo požadovať zníženie ceny alebo podľa vlastného uváženia odstúpiť od zmluvy až potom, ak bude dodatočné plnenie alebo náhradné dodanie neúspešné. Ďalšie nároky vrátane nárokov na náhradu škody, a to z akéhokoľvek právneho dôvodu, sú vylúčené v najvyššej možnej miere, ako to pripúšťajú platné právne predpisy Slovenskej republiky.
4. Ak kupujúci na požiadanie bezodkladne neposkytne reklamovaný tovar, všetky nároky z väd zanikajú.
5. Naša spoločnosť nepreberá žiadnu záruku za akosť tovaru, t.j. že dodaný tovar bude po určitú dobu spôsobilý na použitie na dohodnutý, inak na obvyklý účel alebo že si zachová dohodnuté, inak obvyklé vlastnosti.

C. SONSTIGES

1. Wird die Vertragsmenge durch die einzelnen Abrufe des Käufers überschritten, so sind wir zur Lieferung des Überschusses berechtigt. Der Überschuss wird zu den Vertragsbedingungen gerechnet. Teillieferungen sind in jedem Falle zulässig. Jede Teillieferung gilt als selbstständiges Geschäft. Sollten einzelne Bestimmungen der AGB unwirksam sein, so soll dadurch die Wirksamkeit der anderen Bestimmungen unberührt bleiben.
In jedem Fall gilt nur das Recht der Slowakischen Republik, wobei Buchstabe A, Artikel IV, Absatz 1 unberührt bleibt.
2. Es wird darauf hingewiesen, dass sämtliche Modellbezeichnungen unserer Gesellschaft für die Waren nur zum internen Gebrauch dienen und somit die Funktion von Artikelnummern übernehmen. Der Käufer verpflichtet sich, diese internen Modellbezeichnungen nicht weiter zu verwenden und eigene Artikelnummern oder Marken zum Weiterverkauf zu nutzen.
3. Ohne unsere schriftliche Zustimmung ist der Käufer nicht berechtigt, jedwede seine Forderungen gegen unsere Forderungen aus aufzurechnen (Aufrechnungsverbot).
4. Im Falle jeglicher Unstimmigkeiten zwischen den Sprachversionen ist die slowakische Version maßgebend.

C. OSTATNÉ

1. Ak dôjde k prekročeniu zmluvného množstva na základe individuálnych požiadaviek kupujúceho, sme oprávnení dodať prebytok. Prebytok sa započíta do podmienok zmluvy. Čiastkové dodávky sú prípustné v každom prípade. Každá čiastková dodávka sa považuje za samostatný obchod. Ak by boli jednotlivé ustanovenia VOP neúčinné, nemá to vplyv na účinnosť ostatných ustanovení. V každom prípade sa uplatňuje len právo Slovenskej republiky, pričom Písmeno A článok IV. Odsek 1 nie je dotknutý.
2. Upozorňujeme na to, že všetky modelové označenia našej spoločnosti pre tovar sú určené len na interné použitie, a preto plnia funkciu čísiel tovaru. Kupujúci sa zaväzuje, že nebude ďalej používať tieto interné modelové označenia a pre ďalší predaj bude používať vlastné čísla tovaru alebo značky.
3. Bez nášho písomného súhlasu nie je kupujúci oprávnený započítať akékoľvek svoje pohľadávky voči našim pohľadávkam (zákaz započítania).
4. V prípade akýchkoľvek nezrovnalostí medzi jazykovými verziami je rozhodujúca slovenská verzia.

Erklärung/Vyhlásenie

<p><i>Das Unternehmen</i> <i>mit Sitz in</i> <i>mit der Registriernummer</i> <i>(Registergericht / -behörde:</i> <i>Steuer id:</i> <i>vertreten urch:.....</i></p> <p><i>nachstehend Käufer,</i> <i>nimmt die AGB der KOM Polster s.r.o. zur</i> <i>Kenntnis, akzeptiert diese und verpflichtet sich</i> <i>nur diese bei allen Rechtsgeschäften mit der</i> <i>KOM Polster s.r.o. anzuwenden unter Verzicht</i> <i>auf die Geltung der eigenen AGBs (soweit solche</i> <i>vorhanden sind), solange bis die Parteien nichts</i> <i>anderes in Schriftform vereinbaren.</i></p>	<p><i>Spoločnosť</i> <i>so sídlom v</i> <i>s registračným číslom</i> <i>registračný súd/orgán:</i> <i>daňové identifikačné číslo:</i> <i>zastúpená:.....</i></p> <p><i>ďalej len "kupujúci",</i> <i>berie na vedomie VOP spoločnosti KOM Polster</i> <i>s.r.o., súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich výlučne</i> <i>uplatňovať na všetky právne úkony so</i> <i>spoločnosťou KOM Polster s.r.o., pričom sa</i> <i>vzdáva platnosti vlastných VOP (ak existujú),</i> <i>kým sa zmluvné strany písomne nedohodnú</i> <i>inak.</i></p>
<p><i>In / V</i> <i>am/dňa.....</i></p> <p>..... <i>Unterschrift/Podpis</i></p>	

